

# Isa

## Chapter 27

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1  
לִיבְיָאֲתָן עַל וְהַחֲזִיקָה וְהַגִּדְוּלָה הַקָּשָׁה בְּחַרְבוֹ יְהוָה יִפְקֹד הָהוּא בְּיָוִם  
लिब्यातान पर और-शक्तिशाली और-बड़ी कठोर से-तलवार-अपनी यहोवा दंड-देगा उस में-दिन  
H3882 H2389 H7186 H2719 H3068 H1931 H3117

2  
ס — בְּיָוִם : אֲשֶׁר הַתַּנִּין אֶת-וְהָרֵג וְעַקְלָתוֹן נָחֵשׁ לִיבְיָאֲתָן וְעַל בָּרֶחַ בְּנָחֵשׁ  
में-समुद्र जो अजगर को- और-मारेगा कुटिल सर्प लिब्यातान और-पर भागने-वाला सर्प  
H3220 H0853 H2026 H6129 H5175 H3882 H1281 H5175

उस समय, यहोवा लिब्यातान का न्याय करेगा जो एक दुष्ट सर्प है। हे यहोवा अपनी बड़ी तलवार, अपनी सुदृढ़ और शक्तिशाली तलवार, कुंडली मारे सर्प लिब्यातान को मारने में उपयोग करेगा। यहोवा सागर के विशालकाय जीव को मार डालेगा।

2  
:לָהּ עֲנִי-חַמֹּד כָּרָם הָהוּא בְּיָוִם  
उसके-लिए गाओ- मनोहर दाख-की-बारी उस में-दिन  
H2531 H3754 H1931 H3117

उस समय, वहाँ खुशियों से भरा अंगूर का एक बाग होगा। तुम उसके गीत गाओ।

3  
וְיָוִם לַיְלָה עָלֶיהָ יִפְקֹד פֶּן אֲשַׁקְנָה לְרַעֲשִׁים נִצְרָה יְהוָה אֲנִי  
और-दिन रात पर-उस दंड-दे कहीं सींचूंगा-उसे पल-पल रखवाला-उसका यहोवा मैं  
H3117 H3915 H6435 H8248 H7281 H5341 H3068 H0589

:אֲצַרְנָה  
रक्षा-करूंगा-उसकी  
H5341

“मैं यहोवा, उस बाग का ध्यान रखूँगा। मैं बाग को उचित समय पर सींचूँगा। मैं बगीचे की रात दिन रखवाली करूँगा ताकि कोई भी उस को हानि न पहुँचा पाये।

4  
אֲצִיִּתְנָה בָּהּ אֲפֹשְׁעָה בְּמִלְחָמָה שִׁית שְׁמִיר וְתַנְנִי מִי-לִי אֵין חַמָּה  
जला-दूंगा-उसे उसमें बढूँगा-उसपर में-युद्ध झाड़ी कांटा देगा-मुझे कौन- मेरे-पास नहीं-है क्रोध  
H6702 H6585 H4421 H7898 H8068 H5414 H4310 H0369 H2534

:חָדָר  
एक-साथ

मैं कुपित नहीं होऊँगा। यदि काँटे कँटेली मुझे वहाँ मिले तो मैं वैसे रौंदूँगा जैसे सैनिक रौंदता चला जाता है और उनको फूँक डालूँगा।

5  
:לִי יַעֲשֶׂה-שְׁלוֹם לִי יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם בְּמַעוֹנִי יַחֲזֹק או  
मेरे-साथ बनाए- शांति मेरे-साथ शांति बनाए गढ़-मेरी-को पकड़े या  
H7965 H7965 H4581 H2388

लेकिन यदि कोई व्यक्ति मेरी शरण में आये और मुझसे मेल करना चाहे तो वह चला आये और मुझ से मेल कर ले।

6  
ס — תְּנוּבָה: תָּבַל פְּנִי-וּמְלֹאוּ יִשְׂרָאֵל וּפָרַח יִצְיָן יַעֲקֹב יִשְׂרָשׁ גְּבָאִים  
फल जगत-का मुख- और-भरेंगे यिस्राएल और-खिलेगा फूलेगा याकोब जड़-पकड़ेगा आने-वालों-में  
H8570 H8398 H6440 H4390 H3478 H3290 H8327 H0935

आने वाले दिनों में याकूब (इस्राएल) के लोग उस पौधे के समान होंगे जिसकी जड़े उत्तम होती हैं। याकूब का विकास उस पनपते पौधे सा होगा जिस पर बहार आई हो। फिर धरती याकूब के वंशजों से भर जायेगी जैसे पेड़ों के फलों से वह भर जाती है।”

הָרָגוּ:	הָרְגוּ	כָּהָרָג	אִם	הִכָּהוּ	מִכָּהוּ	הִכְמִכַּת	7
मारा-गया	मारे-हुओं-उसके	जैसे-हत्या	क्या-	मारा-उसे	मारने-वाले-की	क्या-जैसे-मार	
<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H2027</a>		<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H4347</a>	

यहोवा ने अपने लोगों को उतना दण्ड नहीं दिया है जितना उसने उनके शत्रुओं को दिया है। उसके लोग उतने नहीं मरे हैं जितने वे लोग मरे हैं जो इन लोगों को मारने के लिए प्रयत्नशील थे।

קָרִים:	בְּיֹמִים	הַקָּשָׁה	בְּרוּחוֹ	הִנָּה	תְּרִיבֵנָה	בְּשִׁלְחָהּ	בְּסֹאסְאָהּ	8
पूर्वी-हवा-के	में-दिन	कठोर	से-सांस-अपनी	हटाया	लड़ता-है-तू-उससे	में-भेजने-उसे	माप-से	
<a href="#">H6921</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7186</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H1898</a>	<a href="#">H7378</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H5432</a>	

यहोवा इस्राएल को दूर भेज कर उसके साथ अपना विवाद सुलझा लेगा। यहोवा ने इस्राएल को उस तेज हवा के झोंके सा उड़ा दिया जो रेगिस्तान की गर्म लू के समान होता है।

חַטָּאתוֹ	הַסֵּר	פְּרִי	כָּל-	וְהָ	יַעֲקֹב	עֲוֹן-	יִכְפָּר	בְּזֹאת	לְכֹן	9
पाप-उसका	हटाने-का	फल	सब-	और-यह	याकوب-का	अपराध-	प्रायश्चित-होगा	इससे	इसलिए	
	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H6529</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H5771</a>		<a href="#">H2063</a>		
אֲשֵׁרִים	יִקְמוּ	לֹא-	מִנְפְּצוֹת	נָרָ	כְּאֲבֵנִי-	מִזְבֵּחַ	אֲבֵנֵי	כָּל-	בְּשִׁמּוֹ	
अशैरा	खड़े-होंगे	नहीं-	चूर-चूर	चूने-के	जैसे-पत्थर-	वेदी-के	पत्थर	सब-	जब-रखता-है-वह	
<a href="#">H0842</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1615</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H3605</a>		

יַחֲמִנּוּ:  
और-सूर्य-स्तम्भ  
[H2553](#)

याकूब का अपराध कैसे क्षमा किया जायेगा उसके पापों को कैसे दूर किया जाएगा ये बातें घटेंगी: वेदी की शिलाएँ चकनाचूर हो कर धूल में मिल जायेंगी; झूठे देवताओं के स्तम्भ और उनकी पूजा की वेदियाँ तहस-तहस कर दी जायेंगी।

עָלָה	יִרְעָה	שָׁם	כְּמַדְבָּר	וְנִעַזְבּ	מִשְׁלַח	נִוָּה	בְּרָד	בְּצוּרָה	עִיר	כִּי	10
बछड़ा	चरेगा	वहाँ	जैसे-जंगल	और-छोड़ा-हुआ	त्यागा-हुआ	निवास	अकेला	गढ़वाला	नगर	क्योंकि	
<a href="#">H5695</a>		<a href="#">H8033</a>			<a href="#">H7971</a>		<a href="#">H0910</a>	<a href="#">H1219</a>			

סְעִיפֶיהָ:  
डालियाँ-उसकी  
[H5585](#)

וְכִלְהָ  
और-खाएगा  
[H3615](#)

יִרְבֵּץ  
लेटेगा  
[H7257](#)

וְשָׁם  
और-वहाँ  
[H8033](#)

यह सुरक्षित नगरी उजड़ गई है। सब लोग कहीं दूर भाग गए हैं। वह नगर एक खुली चरागाह जैसा हो गया है। जवान मवेशी यहाँ घास चर रहे हैं। मवेशी अँगूर की बेलों की शाखों से पत्तियाँ चर रहे हैं।

בִּינֹת	עֵם-	לֹא	כִּי	אוֹתָהּ	מֵאֵירוֹת	בָּאוֹת	נְשִׁים	תִּשְׁבְּרֵנָה	קִצִּירָהּ	בֵּיבֶשׁ	11
समझ-वाली	प्रजा-	नहीं	क्योंकि	उसे	जलाती-हुई	आती-हुई	स्त्रियाँ	टूटेंगी	फसल-उसकी	में-सूखने	
<a href="#">H0998</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0215</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H7665</a>		<a href="#">H3001</a>	
	לֹא	וְיִצְרוּ		עֲשֶׂהוּ	יִרְחַמְנוּ	לֹא-	כִּן	עַל-	הָוָא		
	नहीं	और-रचने-वाला-उसका		बनाने-वाला-उसका	दया-करेगा-उसपर	नहीं-	यही	इसलिए-	वह		
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3335</a>			<a href="#">H7355</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H1931</a>		

ס  
— יִחַנְנוּ:  
कृपा-करेगा-उसपर

अँगूर की बेलें सूख रहीं हैं। शाखाएँ कट कर गिर रही हैं और स्त्रियाँ उन शाखाओं से धन का काम ले रही हैं। लोग इसे समझ नहीं रहे हैं। इसीलिए उनका स्वामी परमेश्वर उन्हें चैन नहीं देगा। उनका रचयिता उनके प्रति दयालु नहीं होगा।

תִּלְקָטוּ	וְאַתֶּם	מִצְרַיִם	נָחַל	עַד-	הַנָּהָר	מִשְׁבַּלֵּת	יְהוָה	יַחֲבֹט	הַהוּא	בַּיּוֹם	וְהָיָה	12
बीने-जाओगे	और-तुम	मिस्र-का	नाला	तक-	नदी-की	से-बाल	यहोवा	झाड़गा	उस	में-दिन	और-होगा	
<a href="#">H3950</a>		<a href="#">H4714</a>		<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5104</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2251</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>	
							ס	יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	אֶחָד	לְאֶחָד	
							—	यिस्राएल-के	बेटे	एक	एक-एक	
								<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0259</a>	

उस समय, यहोवा दूसरे लोगों से अपने लोगों को अलग करने लगेगा। परात नदी से वह इस कार्य का आरम्भ करेगा। परात नदी से लेकर मिस्र की नदी तक यहोवा तुम इस्राएलियों को एक एक करके इकट्ठा करेगा।

אֲשׁוּר	בְּאֶרֶץ	הָאֲבָדִים	וְכָאוּ	גְּדוּלָּה	בְּשׁוֹפָר	יִתְקַע	הַהוּא	בַּיּוֹם	וְהָיָה	13
अश्शूर-के	में-देश	खोए-हुए	और-आएंगे	बड़ा	में-नरसिंगा	बजाया-जाएगा	उस	में-दिन	और-होगा	
<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>	
	בִּירוּשָׁלַם:	הַקֹּדֶשׁ	בְּהָר	לְיְהוָה	וְהִשְׁתַּחֲוּוּ	מִצְרַיִם	בְּאֶרֶץ	וְהִנְדֻחִים		
	में-यरूशलेम	पवित्र-के	पर-पर्वत	को-यहोवा	और-दण्डवत-करेंगे	मिस्र-के	में-देश	और-निकाले-हुए		
	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5080</a>		

अश्शूर में अभी मेरे बहुत से लोग खोये हुए हैं। मेरे कुछ लोग मिस्र को भाग गये हैं। किन्तु उस समय एक विशाल भेरी बजाई जायेगी और वे सभी लोग वापस यरूशलेम आजायेंगे और उस पवित्र पर्वत पर यहोवा के सामने वे सभी लोग झुक जायेंगे।